

# RAKKOMANDAZZJONIJIET

## RAKKOMANDAZZJONI TAL-KUMMISSJONI

tat-12 ta' Marzu 2014

strategġija ġdida għall-falliment tan-negozju u l-insolvenza

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

(2014/135/UE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 292 tiegħu,

Billi:

- (1) L-għan ta' din ir-Rakkomandazzjoni huwa li tiżgura li intrapriżi vijabbli f'diffikultajiet finanzjarji, ikunu fejn ikunu jinsabu fl-Unjoni, ikollhom aċċess għal oqfsa nazzjonali tal-insolvenza li jippermettulhom li jirristrutturaw fi stadju bikri bil-għan li tiġi evitata l-insolvenza tagħhom, u għalhekk jiġi mmassimizzat il-valur totali għall-kredituri, l-impjegati, is-sidien u l-ekonomija b'mod ġenerali. Ir-Rakkomandazzjoni għandha wkoll l-għan li tagħti opportunità oħra lil intraprendituri onesti falluti madwar l-Unjoni.
- (2) Ir-regoli tal-insolvenza nazzjonali jvarjaw hafna fir-rigward tal-firxa tal-proċeduri disponibbli għad-debituri li jaffaċċjaw diffikultajiet finanzjarji sabiex jirristrutturaw in-negozju tagħhom. Xi Stati Membri għandhom firxa limitata ta' proċeduri li jfisser li n-negozji jistgħu biss jirristrutturaw fi stadju relattivament avanzat, fil-kuntest ta' proċedimenti ta' insolvenza formali. Fi Stati Membri oħra, ir-ristrutturazzjoni hi possibbli fi stadju iktar bikri iżda l-proċeduri disponibbli mhumiex effettivi daqs kemm jistgħu jkunu jew jinvolvu gradi li jvarjaw ta' formalità, b'mod partikolari fir-rigward tal-użu ta' proċessi barra mill-qorti.
- (3) Bl-istess mod, ir-regoli nazzjonali li jagħtu lill-intraprendituri ċans iehor, b'mod partikolari billi dawn jingħataw kwittanza mid-djun li jkunu garrbu waqt in-negozju tagħhom, ivarjaw fir-rigward tat-tul tal-perjodu ta' kwittanza u l-kondizzjonijiet li tahtom jistgħu jingħataw.
- (4) Id-diskrepanzi bejn l-oqfsa nazzjonali ta' ristrutturar, u bejn regoli nazzjonali li jagħtu intraprendituri onesti t-tieni ċans iwasslu għal aktar spejjeż u incertezza meta

jiġu vvalutati r-riskji tal-investment fi Stat Membru iehor, jifframentaw il-kondizzjonijiet għall-aċċess għall-kreditu u jirriżultaw frati ta' rkupru differenti għall-kredituri. Dawn jagħmlu t-tfassil u l-adozzjoni ta' pjanijiet ta' ristrutturar konsistenti għal gruppi ta' kumpaniji transfruntieri aktar diffiċli. B'mod aktar ġenerali, id-diskrepanzi jservu bħala diżinċentivi għan-negozji li jixtiequ jistabbilixxu ruħhom fi Stati Membri differenti.

- (5) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1346/2000 <sup>(1)</sup> jittratta biss kwistjonijiet ta' ġurisdizzjoni, rikonossiment u infurzar, il-liġi applikabbli u l-kooperazzjoni fi proċedimenti transfruntieri ta' insolvenza. Il-proposta tal-Kummissjoni għall-emenda ta' dak ir-Regolament <sup>(2)</sup> għandha testendi l-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament għal proċeduri preventivi li jippromwovu s-salvataġġ ta' debitur li jkun ekonomikament vijabbli u jagħtu opportunità oħra lil intraprendituri. Madankollu, l-emenda proposta ma tindirizzax id-diskrepanzi bejn dawk il-proċeduri stabbiliti fil-liġi nazzjonali.
- (6) Fil-15 ta' Novembru 2011, il-Parlament Ewropew adotta Riżoluzzjoni <sup>(3)</sup> dwar proċedimenti ta' insolvenza. Dan inkluda rakkomandazzjonijiet għall-armonizzazzjoni ta' aspetti speċifiċi tal-liġi nazzjonali tal-insolvenza, inklużi l-kundizzjonijiet għall-istabbiliment, l-effetti u l-kontenut ta' pjanijiet ta' ristrutturar.
- (7) Fil-Komunikazzjoni dwar l-Att dwar is-Suq Uniku II <sup>(4)</sup> tat-3 ta' Ottubru 2012, il-Kummissjoni impenjat ruħha bħala azzjoni ewlenija li timmodernizza regoli tal-insolvenza tal-Unjoni sabiex tiffaċilita s-sopravivenza tan-negozji u tippreżenta t-tieni ċans lill-intraprendituri. Għal dan l-għan, il-Kummissjoni habbret li ser tanalizza kif l-effiċjenza tal-liġijiet nazzjonali dwar l-insolvenza tista' tkompli tiġi mtejba bil-għan li jinhloq ambjent ekwu għall-kumpaniji, l-intraprendituri u persuni privati fi ħdan is-suq intern.

<sup>(1)</sup> Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1346/2000 tad-29 ta' Mejju 2000 dwar proċeduri ta' insolvenza (GU L 160, 30.6.2000, p. 1).

<sup>(2)</sup> COM(2012) 744 finali.

<sup>(3)</sup> Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tal-15 ta' Novembru 2011 b'rakkomandazzjonijiet lill-Kummissjoni dwar proċedimenti ta' insolvenza fil-kuntest tal-liġi tal-kumpaniji tal-UE, P 7\_TA (2011) 0484.

<sup>(4)</sup> COM(2012) 573 finali.

- (8) Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni dwar Approċċ Ewropew għdid għall-falliment u l-insolvenza tan-negozji<sup>(1)</sup> tat-12 ta' Diċembru 2012 tenfasizza ċerti zoni fejn id-differenzi bejn il-ligijiet tal-insolvenza domestika jistgħu jtellfu l-istabbiliment ta' suq intern effiċjenti. Huwa nnotat li l-holqien ta' ambjent ekwu f'dawn l-oqsma se jwassal għal aktar fiduċja fis-sistemi ta' Stati Membri oħra għal kumpaniji, intraprendituri u individwi privati, u jtejbju l-aċċess għall-kreditu u jheggu l-investment.
- (9) Fid-9 ta' Jannar 2013, il-Kummissjoni adottat il-Pjan ta' Azzjoni għall-Intraprenditorija 2020<sup>(2)</sup> fejn l-Istati Membri huma mistiedna, fost affarijiet oħra, biex inaqqsu meta possibbli, iż-żmien tat-twettiq u l-hlas tad-djun għal intraprendituri onesti wara falliment għal massimu ta' tliet snin, sal-2013 u biex joffru servizzi ta' sostenn lin-negozji għal ristrutturatur bikri, pariri sabiex ikunu evitati l-fallimenti u appoġġ għall-intrapriži żgħar u ta' daqs medju biex jirristrutturaw u jniedu mill-għdid.
- (10) Bosta Stati Membri bhalissa qed jagħmlu reviżjonijiet tal-ligijiet nazzjonali tagħhom dwar l-insolvenza bil-għan li jtejbju l-qafas ta' salvataġġ korporattiv u t-tieni ċans għall-intraprendituri. Għalhekk huwa opportun li tkun inkoraġġita l-koerenza f'dawn u kwalunkwe inizjattivi futuri nazzjonali bhal dawn sabiex jissahhah il-funzjonament tas-suq intern.
- (11) Jehtieg li nheggu koerenza akbar bejn l-oqfsa nazzjonali tal-insolvenza sabiex jitnaqqsu divergenzi u ineffiċjenzi li jxekklu ristrutturatur bikri ta' kumpaniji vijabbli f'diffikultajiet finanzjarji u l-possibbiltà li jinghata t-tieni ċans lil intraprendituri onesti, u b'hekk jonqsu l-ispejjeż ta' ristrutturatur kemm għad-debituri kif ukoll għall-kredituri. Koerenza akbar u zieda fl-effiċjenza f'dawk ir-regoli nazzjonali dwar l-insolvenza jimmassimizzaw il-benefiċċji għat-tipi kollha tal-kredituri u l-investituri u jheggu l-investment transfruntier. Koerenza akbar tiffacilita wkoll ir-ristrutturatur ta' gruppi ta' kumpaniji irrispettivament minn fejn il-membri tal-grupp jinsabu fl-Unjoni.
- (12) Barra minn hekk, it-tnehhija tal-ostakoli għal ristrutturatur effettiv ta' kumpaniji vijabbli f'diffikultajiet finanzjarji jikkontribwixxu biex isalvaw l-impjiegi u tibbenefika wkoll l-ekonomija aktar wiesgħa. Meta tkun aktar faċli għall-intraprendituri li jkollhom ċans iehor iwassal ukoll għal aktar impjiegi indipendenti fl-Istati Membri. Barra minn hekk, l-oqfsa ta' insolvenza effiċjenti se jipprovdu valutazzjoni ahjar tar-riskji involuti f'deċiżjonijiet ta' għoti u tehid b'self u aġġustament bla problemi għal ditti fi stat ta' dejn eċċessiv, b'minimizzazzjoni tal-ispejjeż ekonomiċi u soċjali involuti fill-proċess ta' diżingranaġġ tagħhom.
- (13) Intrapriži żgħar u ta' daqs medju jistgħu jibbenefikaw minn approċċ aktar koerenti fil-livell tal-Unjoni, billi dawn ma jkollhomx ir-rizorsi meħtieġa biex ilahhqu ma' spejjeż għoljin tar-ristrutturatur u jiehdu vantaġġ minn proċeduri ta' ristrutturatur aktar effiċjenti f'xi Stati Membri.
- (14) L-awtoritajiet tat-taxxa għandhom ukoll interess għal qafas ta' ristrutturatur effiċjenti għall-intrapriži vijabbli. Fl-implimentazzjoni ta' din ir-Rakkomandazzjoni, l-Istati Membri għandhom ikunu jistgħu jiehdu l-miżuri xierqa biex jiżguraw il-għbir u l-irkupru ta' dħul mit-taxxa li jrispettaw il-prinċipji ġenerali ta' taxa ġusta u sabiex jiehdu miżuri effiċjenti f'każijiet ta' frodi, evażjoni jew abbuż.
- (15) Huwa xieraq li jiġu esklużi mill-ambitu ta' din ir-Rakkomandazzjoni intrapriži tal-assigurazzjoni, istituzzjonijiet ta' kreditu, ditti tal-investment u impriži ta' investment kollettiv, kontrapartijiet ċentrali, depożitarji ċentrali tat-titoli u istituzzjonijiet finanzjarji oħra li huma soġġetti għal oqfsa ta' rkupru u riżoluzzjoni speċjali fejn l-awtoritajiet nazzjonali ta' sorveljanza għandhom poteri vasti ta' intervent. Għalkemm id-dejn żejjed tal-konsumatur u l-falliment tal-konsumatur ukoll mhumix koperti mill-kamp ta' applikazzjoni ta' din ir-Rakkomandazzjoni, l-Istati Membri huma mistiedna li jesploraw il-possibbiltà li japplikaw dawn ir-rakkomandazzjonijiet għall-konsumaturi wkoll, minhabba li xi whud mill-prinċipji segwiti f'din ir-Rakkomandazzjoni jistgħu wkoll ikunu rilevanti għalihom.
- (16) Qafas ta' ristrutturatur għandu jippermetti lid-debituri li jindirizzw id-diffikultajiet finanzjarji tagħhom fi stadju bikri, meta l-insolvenza tagħhom tista' tiġi evitata u t-tkomplija tan-negozju tagħhom ikun assigurat. Madankollu, sabiex jiġu evitati kwalunkwe riskji potenzjali tal-proċedura milli jintużaw hażin, id-diffikultajiet finanzjarji tad-debitur irid ikun hemm probabbiltà li jwasslu għal falliment u l-pjan ta' ristrutturatur għandu jkun kapaċi li jipprevjeni l-insolvenza tad-debitur u li jiżgura l-vijabbiltà tan-negozju.
- (17) Biex jippromwovw l-effiċjenza u jnaqqsu d-dewmien u l-ispejjeż, l-oqfsa nazzjonali ta' ristrutturatur preventiv għandhom jinkludu proċeduri flessibbli li jillimitaw il-formalitajiet tal-qorti fejn huma meħtieġ u proporzjonati sabiex jissalvagwardjaw l-interessi tal-kredituri u l-partijiet interessati oħra li x'aktarx jiġu affettwati. Pereżempju, biex jiġu evitati spejjeż żejda u jirriflettu n-natura bikrija tal-proċedura, id-debituri għandhom fil-prinċipju jithallew jikkontrollaw l-assi tagħhom u l-hatra ta' medjatur jew superviżur m'għandhiex tkun obligatorja, iżda ssir fuq bażi ta' każ b'każ.

(1) COM(2012) 742 finali.

(2) COM(2012) 795 finali.

- (18) Debitur għandu jkun jista' jitolb lill-Qorti għal sospenzjoni ta' azzjonijiet individwali ta' eżekuzzjoni u sospenzjoni ta' procedimenti ta' falliment li l-ftuh tagħhom ġew mitluba mill-kredituri fejn azzjonijiet bħal dawn jistgħu jaffettwaw hażin in-negozjati u jxekklu l-prospetti ta' ristrutturatur tan-negozju tad-debitur. Madankollu, sabiex jipprovdu għal bilanċ ġust bejn id-drittijiet tad-debitur u l-kredituri, u filwaqt li titqies l-esperjenza ta' riformi riċenti fl-Istati Membri, is-sospensjoni inizjalment għandha tkun mogħtija għal perjodu ta' mhux aktar minn erba' xhur.
- (19) Il-konferma ta' pjan ta' ristrutturazzjoni hija meħtieġa biex tiżgura li t-tnaqqis tad-drittijiet tal-kredituri hija proporzjonata mal-benefiċċji ta' ristrutturatur u li l-kredituri jkollhom aċċess għal rimedju effettiv, b'konformità shiha mal-libertà tal-intrapriża li tmexxi n-negozju u d-dritt għall-proprietà kif minqax fil-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea. Il-Qorti għandha għalhekk tirrifjuta pjan fejn it-tentattiv ta' ristrutturatur x'aktarx li jkun naqqas id-drittijiet ta' kredituri li oġġezzjonaw hawn taħt għal dak li jistgħu raġonevolment jistennew li jirċievu fin-nuqqas ta' ristrutturatur tan-negozju tad-debitur.
- (20) L-effetti ta' falliment, b'mod partikolari l-istigma soċjali, konsegwenzi legali u l-inkapaċità kontinwa li jithallsu lura d-djun jikkostitwixxu diżinċentivi importanti għall-intraprendituri li jixtiequ jibdew negozju jew jingħataw ċans iehor, anke jekk l-evidenza turi li l-intraprendituri li fallaw għandhom aktar ċans li jirnexxu t-tieni darba. Għalhekk għandhom jittiehdu passi biex jitnaqqsu l-effetti negattivi tal-falliment fuq l-intraprendituri, billi jiġu stabiliti dispożizzjonijiet għal mahfra tad-djun wara perjodu massimu ta' żmien,

ADOTTAT DIN IR-RAKKOMANDEZZJONI:

### I. GĦAN U SUĠĠETT

- L-għan ta' din ir-Rakkomandazzjoni huwa li thegġeg lill-Istati Membri biex idahhlu fis-seħh qafas effiċjenti li jippermetti r-ristrutturatur ta' intrapriži vijabbli f'diffikultà finanzjarja u tagħti lill-intraprendituri onesti ċans iehor, u b'hekk tippromwovi l-intraprenditorija, l-investiment u l-impjegi u tikkontribwixxi għat-tnaqqis tal-ostakoli għat-thaddim bla skossi tas-suq intern.
- Billi jitnaqqsu dawk l-ostakli, ir-Rakkomandazzjoni għandha l-għan b'mod partikolari li:
  - tnaqqas l-ispejjeż ta' valutazzjoni tar-riskji tal-investiment fi Stat Membru iehor,
  - izzid ir-rati ta' rkupru għal kredituri, u
  - tnehhi d-diffikultajiet fir-ristrutturatur tal-gruppi ta' kumpaniji transfruntieri.

- Din ir-Rakkomandazzjoni tippovdi għal standards minimi fuq:
  - oqfsa ta' ristrutturatur preventivi; u
  - kwittanza ta' dejn ta' imprendituri falluti.
- Meta jimplementaw din ir-Rakkomandazzjoni, l-Istati Membri għandhom ikunu jistgħu jieħdu miżuri xierqa u effiċjenti biex jiġi żgurat l-infurzar tat-taxxi, partikolarment f'każi ta' frodi, evażjoni jew abbuż.

### II. DEFINIZZJONIJIET

- Għall-finijiet ta' din ir-Rakkomandazzjoni:
  - "debitur" tfisser kull persuna fizika jew ġuridika f'diffikultajiet finanzjarji meta jkun hemm probabbiltà ta' insolvenza;
  - "ristrutturazzjoni" tfisser tibdil fil-kompożizzjoni, il-kundizzjonijiet, jew l-istruttura tal-assi u l-obbligazzjonijiet tad-debituri, jew kombinazzjoni ta' dawn l-elementi, bil-għan li tippermetti l-kontinwazzjoni, b'mod shih jew f'parti, tal-attività tad-debituri;
  - "sospensjoni ta' azzjonijiet ta' infurzar individwali" tfisser li l-qorti ordnat sospensjoni tad-dritt li tiġi infurzata talba minn kreditur kontra debitur;
  - "qrati" tinkludi kwalunkwe korp iehor b'kompetenza fi kwistjonijiet li għandhom x'jaqsmu ma' proceduri preventivi li għalihom l-Istati Membri fdaw ir-rwol lill-qrati, u li d-deċiżjonijiet tagħhom jistgħu jkunu suġġetti għal appell jew reviżjoni minn awtorità ġudizzjarja.

### III. OQFSA TA' RISTRUTTURAR PREVENTIV

#### A. Disponibilità ta' qafas għar-ristrutturatur preventiv

- Id-debituri għandu jkollhom aċċess għal qafas li jippermettilhom li jirristrutturaw in-negozju tagħhom bl-għan li jimpedixxu falliment. Dan il-qafas għandu jkun fih l-elementi li ġejjin:
  - id-debitur għandu jkun jista' jirristruttura fi stadju bikri, hekk kif jidher li hemm probabbiltà ta' falliment;
  - id-debitur għandu jzomm il-kontroll fuq l-operat ordinarju tan-negozju tiegħu;
  - id-debitur għandu jkun jista' jitolb sospenzjoni temporanja ta' azzjonijiet individwali ta' eżekuzzjoni;
  - pjan ta' ristrutturatur adottat bil-maġġoranza preskritta mil-liġi nazzjonali għandu jorbot fuq il-kredituri kollha sakemm il-pjan ikun ikkonfermat minn qorti;

(e) finanzjament ġdid li huwa mehtieg għall-implimentazzjoni ta' pjan ta' ristrutturatur m'għandux ikun iddikjarat null, annullabbli jew mhux infurzabbli bhala att detrientali għal entità ġenerali tal-kredituri.

7. Il-proċedura ta' ristrutturazzjoni ma għandhiex tiehu fit-tul u tkun għalja u għandha tkun flessibbli sabiex aktar passi jistgħu jittiehdu b'mod extraġudizzjarju. L-involvement tal-qorti għandu jkun limitat għal fejn huwa neċessarju u proporzjonat bl-iskop li tissalvagwardja d-drittijiet tal-kredituri u partijiet oħra interessati milquta mill-pjan ta' ristrutturazzjoni.

#### B. Faċilitar tan-negożjati dwar il-pjanijiet ta' ristrutturatur

*Il-hatra ta' medjatur jew superviżur*

8. Id-debituri għandhom ikunu jistgħu jidhlu fi proċess ta' ristrutturatur tan-negożju tagħhom minghajr il-htieġa li formalment jifthu proċedimenti tal-qorti.

9. Il-hatra ta' medjatur jew superviżur mill-qorti m'għandhiex tkun obbligatorja, iżda pjuttost issir fuq bażi ta' każ b'każ meta tali hatra titqies mehtieġa:

(a) fil-każ ta' medjatur, biex jassisti d-debitur u l-kredituri fit-thaddim b'suċċess tan-negożjati dwar pjan ta' ristrutturatur;

(b) fil-każ ta' superviżur, sabiex jissorvelja l-attività tad-debitur u l-kredituri u biex jittiehdu l-miżuri mehtieġa biex jitharsu l-interessi legittimi ta' kreditur wiehed jew aktar jew parti oħra interessata.

*Sospensjoni ta' azzjonijiet individwali ta' eżekuzzjoni u sospensjoni ta' proċedimenti ta' falliment*

10. Id-debituri għandu jkollhom id-dritt li jitolbu lil qorti li tagħti sospensjoni temporanja għal azzjonijiet individwali ta' eżekuzzjoni (minn hawn' il quddiem "sospensjoni") ipprezentata mill-kredituri, inkluż kredituri assigurati u privileġġjati, li inkella jistgħu jxekklu l-prospetti ta' pjan ta' ristrutturatur. Is-sospensjoni ma għandhiex tinterferixxi mat-twettiq ta' kuntratti li jkun għaddejnin

11. Fl-Istati Membri li jagħmlu l-ghoti tas-sospensjoni sugġetta għal ċerti kundizzjonijiet, id-debituri għandhom ikunu jistgħu jinghataw sospensjoni fiċ-ċirkostanzi kollha meta:

(a) il-kredituri jirrapprezentaw ammont sinifikanti tat-talbiet li x'aktarx ikunu affettwati mill-pjan ta' ristrutturatur jappoġġjaw in-negożjati dwar l-adozzjoni ta' pjan ta' ristrutturatur; u

(b) pjan ta' ristrutturatur ikollu prospett raġonevoli li jiġi implimentat u li jipprevjeni l-falliment tad-debitur.

12. Fejn previst mil-liġijiet tal-Istati Membri, l-obbligu tad-debitur biex japplika għall-falliment, kif ukoll applikazzjonijiet minn kredituri li jitolbu l-ftuħ ta' proċedimenti ta' falliment kontra d-debitur iddepożitati wara li tkun inghataw sospensjoni għandhom ukoll jiġu sospizi għal waqt il-perjodu tas-sospensjoni.

13. Id-dewmien tas-sospensjoni għandha ssib bilanċ ġust bejn l-interessi tad-debitur u l-kredituri, u b'mod partikolari l-kredituri garantiti. Id-dewmien tas-sospensjoni għalhekk għandu jiġi ddeterminat fuq il-baži tal-kumplessità prevista tar-ristrutturazzjoni, u m'għandux jaqbeż l-erba' xhur. L-Istati Membri jistgħu jipprovdu li l-perjodu jista' jiġġedded fuq evidenza ta' progress fin-negożjati dwar pjan ta' ristrutturatur. B'kollox il-kuntratt ma jistax ikun ta' aktar minn 12-il xahar.

14. Meta s-sospensjoni ma tkunx mehtieġa bil-hsieb li tithaffef l-adozzjoni tal-pjan ta' ristrutturatur, is-sospensjoni għandha titneħħa.

#### C. Pjanijiet ta' ristrutturatur

*Il-kontenut tal-pjanijiet ta' ristrutturatur*

15. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-qrati jkunu jistgħu jikkonfermaw pjanijiet b'espeditenja u fil-prinċipju bi proċedura bil-miktub. Huma għandhom jistipulaw dispożizzjonijiet ċari u speċifiċi dwar il-kontenut ta' pjanijiet ta' ristrutturatur. Pjanijiet ta' ristrutturatur għandu jkun fihom deskrizzjoni dettaljata tal-elementi li ġejjin:

(a) identifikazzjoni ċara u shiha tal-kredituri li jkunu affettwati mill-pjan;

(b) l-effetti tar-ristrutturatur propost fuq djun individwali jew kategoriji ta' djun;

(c) il-pożizzjoni mehuda mill-kredituri affettwati fuq il-pjan ta' ristrutturatur;

(d) fejn applikabbli, il-kondizzjonijiet għal finanzjament ġdid; u

(e) il-potenzjal tal-pjan biex jipprevjeni l-insolvenza tad-debitur u tiġi żgurata l-vijabbiltà tan-negożju.

*L-adozzjoni tal-pjanijiet ta' ristrutturatur mill-kredituri*

16. Biex jiżiedu l-prospetti ta' ristrutturatur u għalhekk in-numru ta' negozji vijabbli li jiġu salvati, għandu jkun possibbli li jiġi adottat pjan ta' ristrutturatur mill-kredituri affettwati, inkluż kredituri assigurati u mhux assigurati.

17. Kredituri b'interessi differenti għandhom jiġu ttrattati fi klassijiet separati li jirriflettu dawk l-interessi. Bhala minimu, għandu jkun hemm klassijiet separati fil-konfront tal-kredituri garantiti u dawk mhux garantiti.

18. Pjan ta' ristrutturar għandu jiġi adottat bil-maġġoranza fl-ammont tat-talbiet tal-kredituri f'kull klassi, kif preskritt mil-liġi nazzjonali. Fejn hemm aktar minn żewġ klassijiet ta' kredituri, l-Istati Membri għandhom ikunu jistgħu jzommu jew jintroduċu dispożizzjonijiet li jagħtu s-setgħa lill-qrati biex jikkonfermaw il-pjanijiet ta' ristrutturar li huma sostnuti b'maġġoranza ta' dawk il-klassijiet ta' kredituri, filwaqt li jittiehed kont b'mod partikolari tal-piż tar-rikjesti tal-klassijiet rispettivi ta' kredituri.

19. Il-kredituri għandhom igawdu kundizzjonijiet ekwi irrispettivament minn fejn jinsabu. Għalhekk, fejn il-liġijiet tal-Istati Membri jeħtieġu proċess ta' votazzjoni formali, il-kredituri għandhom fil-prinċipju jithallew jivvotaw b'mezzi ta' komunikazzjoni mill-bogħod bħal ittra reġistrata jew teknoloġiji elettronici sikuri.

20. Biex l-adozzjoni tal-pjanijiet ta' ristrutturar issir aktar effettiva, l-Istati Membri għandhom ukoll jiżguraw li jkun possibbli għal pjanijiet ta' ristrutturar li jiġu adottati minn ċerti kredituri jew ċerti tipi jew klassijiet ta' kredituri biss, sakemm kredituri ohra ma jkunux affettwati.

#### *Il-konferma tal-Qorti tal-pjan ta' ristrutturar*

21. Biex tiżgura li d-drittijiet tal-kredituri li ma jiġux affettwati b'mod eċċessiv minn pjan ta' ristrutturazzjoni u fl-interess taċ-ċertezza legali, il-pjanijiet ta' ristrutturar li jaffettwaw l-interessi ta' kredituri li ma jkunux jaqblu mal-maġġoranza jew li jagħmlu dispożizzjoni għal finanzjament ġdid għandhom jiġu kkonfermati minn qorti sabiex isiru vinkolanti.

22. Il-kondizzjonijiet li taħthom il-pjanijiet ta' ristrutturar jistgħu jiġu kkonfermati minn qorti għandhom ikunu speċifikati b'mod ċar fil-liġijiet tal-Istati Membri u għandhom tal-inqas jinkludu dan li ġej:

(a) il-pjan ta' ristrutturar ikun ġie adottat f'kondizzjonijiet li jiżguraw il-harsien tal-interessi legittimi tal-kredituri;

(b) il-pjan ta' ristrutturar ikun ġie nnotifikat għall-kredituri kollha li x'aktarx jiġu affettwati minnu;

(c) il-pjan ta' ristrutturar ma għandux inaqqas id-drittijiet ta' kredituri li ma jaqblu anqas milli raġonevolment ikunu mistennija li jirċievu fin-nuqqas ta' ristrutturazzjoni, jekk in-negozju tad-debitur jiġi likwidat jew mibjugħ bhala negozju avvjat, skont il-każ;

(d) kwalunkwe finanzjament ġdid previst fil-pjan ta' ristrutturar irid ikun meħtieġ biex jiġi implimentat il-pjan u ma jippreġudikax b'mod ingust l-interessi tal-kredituri li ma jaqblu.

23. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-qrati jistgħu jirrifjutaw pjanijiet ta' ristrutturar li b'mod ċar ma jkollhom l-ebda prospett li jipprevjenu l-insolvenza tad-debitur u li

jiżguraw il-vijabbiltà tan-negozju, pereżempju minhabba li finanzjament ġdid meħtieġ biex titkompla l-attività ma jkunx previst.

#### *Id-drittijiet tal-kredituri*

24. Il-kredituri kollha li x'aktarx jiġu affettwati mill-pjan ta' ristrutturar għandhom jiġu nnotifikati bil-kontenut tal-pjan u jingħataw id-dritt li jifformulaw oġġezzjonijiet u li jappellaw kontra l-pjan ta' ristrutturar. Madankollu, fl-interess tal-kredituri li jappoġġjaw il-pjan, l-appell fil-prinċipju m'għandux jissospendi l-implimentazzjoni tal-pjan ta' ristrutturar.

#### *L-effetti tal-pjan ta' ristrutturar*

25. Il-pjanijiet ta' ristrutturar li huma adottati bl-unanimità tal-kredituri affettwati għandhom jorbtu fuq dawk il-kredituri affettwati kollha.

26. Il-pjanijiet ta' ristrutturar li huma kkonfermati minn qorti għandhom ikunu jorbtu fuq kull kreditur affettwat u identifikat fil-pjan.

#### **D. Protezzjoni għal finanzjament ġdid**

27. Finanzjament ġdid, inkluż self ġdid, il-bejgħ ta' ċerti assi mid-debitur u tpartit bejn dejn u ekwità, miftiehma fil-pjan ta' ristrutturar u kkonfermati minn qorti m'għandux ikunu iddikjarati nulli, annullabbli jew mhux infurzabbli bhala att detrimental għall-korp ġenerali tal-kredituri.

28. Il-fornituri ta' finanzjament ġdid bhala parti minn pjan ta' ristrutturar li huwa kkonfermat minn qorti għandhom jiġu eżentati minn responsabbiltà ċivili u kriminali marbuta mal-proċess ta' ristrutturar.

29. Eċċezzjonijiet għar-regoli dwar il-protezzjoni ta' finanzjament ġdid għandhom isiru fejn ikun sussegwentement stabilit frodi fir-rigward ta' finanzjament ġdid.

#### **IV. OPPORTUNITÀ OHRA GHALL-IMPREDITURI**

##### *Perjodi ta' kwittanza*

30. L-effetti negattivi ta' falliment fuq l-intraprendituri għandu jkun limitat sabiex jagħtihom ċans ieħor. L-intraprendituri għandhom ikunu meħlusa b'mod totali mid-djun tagħhom li kienu sugġett ta' falliment wara mhux aktar tard minn tliet snin li jibdeu minn:

(a) fil-każ ta' proċedura li tispicċa bil-likwidazzjoni tal-assi tad-debitur, id-data li fiha l-qorti ddecidiet dwar irrikors biex tiftaħ proċeduri ta' falliment;

(b) fil-każ ta' proċedura li tinkludi pjan ta' hlas lura, id-data li fiha bdiet l-implimentazzjoni tal-pjan għall-hlas lura.

31. Meta jiskadi l-perjodu ta' kwittanza, l-intraprendituri għandhom jiġu meħlusa mid-djun tagħhom mingħajr il-htieġa fil-prinċipju li jirrikorru mill-ġdid fil-qorti.

32. Kwittanza shiha wara perjodu qasir ta' żmien ma tkunx xierqa fiċ-ċirkostanzi kollha. Għalhekk l-Istati Membri għandhom ikunu kapaċi jżommu jew jintroduċu dispożizzjonijiet aktar stretti li huma meħtieġa biex:
- (a) jiskoraġġixxu lill-intraprendituri li aġixxew b'mod diżonest jew in mala fede, kemm qabel kif ukoll wara li jkunu nfethu l-proċeduri ta' falliment;
  - (b) jiskoraġġixxu lill-intraprendituri li ma jimxux ma' pjan ta' hlas lura jew ma' xi obbligu legali iehor li għandu l-għan li jissalvagwardjaw l-interessi tal-kredituri; jew
  - (c) jissalvagwardjaw l-għajxien tal-intraprenditur u l-familja tiegħu billi jippermettu lill-intraprenditur li jzomm ċerti assi.
33. L-Istati Membri jistgħu jeskludu kategoriji speċifiċi ta' dejn, bħal dawk li ġejjin minn responsabbiltà tat-tort, mir-regola ta' kwittanza shiha.

#### V. SUPERVIŻJONI U RAPPORTAĠĠ

34. L-Istati Membri huma mistiedna jimplementaw il-prinċipji stabbiliti f'din ir-Rakkomandazzjoni sal-14 ta' Marzu 2015.
35. L-Istati Membri huma mistiedna biex jiġbru statistika annwali affidabbli dwar l-għadd ta' proċeduri ta' ristrutturar

preventiv miftuħa, it-tul tal-proċeduri u informazzjoni dwar id-daqs tad-debituri involuti u r-riżultat tal-proċeduri miftuħa, u jikkomunikaw din l-informazzjoni lill-Kummissjoni fuq bażi annwali u, għall-ewwel darba sal-14 ta' Marzu 2015.

36. Il-Kummissjoni se tivvaluta l-implimentazzjoni ta' din ir-Rakkomandazzjoni fl-Istati Membri mill-14 ta' Settembru 2015. F'dan il-kuntest, il-Kummissjoni se tevalwa l-impatt tagħha fuq li ssalva kumpaniji f'diffikultajiet finanzjarji u biex intraprendituri onesti jingħataw ċans iehor, l-interazzjoni tagħha ma' proċeduri oħra ta' insolvenza f'oqsma oħra bħal perjodi ta' kwittanza għal persuni naturali li mhux qed jeżerċitaw kummerċ, negozju, sengħa jew attività professjonali, l-impatt tagħha fuq il-funzjonament tas-suq intern u fuq l-impriżi żgħar u medji u l-kompetittività tal-ekonomija tal-Unjoni. Il-Kummissjoni għandha tivvaluta wkoll jekk għandhomx jiġu proposti miżuri ulterjuri biex jiġi kkonsoolidat u msahħah l-approċċ rifless fir-Rakkomandazzjoni.

Magħmul fi Brussell, it-12 ta' Marzu 2014.

*Għall-Kummissjoni*

Viviane REDING

*Viċi President*